

Szünetmentes tápegység



Termékleírás

MI sorozat

400 VA - 1200 VA

MIRM sorozat

600 VA / 1200 VA

TARTALOMJEGYZÉK

1. Bevezetés -----	4
2. Leírás és mutatók -----	5
3. Kiegészítők -----	6
4. Telepítés -----	7
5. Működés -----	7
6. Karbantartás -----	8
7. Előírások -----	8
8. Hibakezelési útmutató -----	9
9. MI Blokk Diagram -----	9

TÜV biztonsági utasítások (Magyar)

FIGYELEM!

1. A hangnyomásszint a kezelőszemélyzet által elfoglalt területen az IEC 704-1:1982 szabvány szerint kisebb vagy egyenlő mint 70dB (A).
2. Ezt az egységet szakembernek kell telepítenie!
3. A készülék installálásával megakadályozható, hogy az UPS és a csatlakoztatott fogyasztó kúszóáramának összege ne haladja meg a 3.5mA-t.
4. A hálózati aljzatnak közel kell lennie és könnyen megközelíthetőnek.
5. Az UPS-ben feszültség van, ez potenciálisan veszélyes!
Minden javítást képzett szakemberrel kell végeztetni!
Az UPS saját belső energiaforrással rendelkezik (akkumulátor). A kimeneti aljzatnak akkor is működnie kell, amikor az UPS nincsen csatlakoztatva a hálózathoz.
6. Ne dobjuk az akkumulátorokat tűzbe, felrobbanhatnak!
7. Ne nyissa fel és ne rongálja az akkumulátor(oka)t, az abból kijutó elektrolit káros a szemre és a bőrre.
8. Az akkumulátor áramütés-veszélyes és magas a rövidzárlati árama. A következő elővigyázatossági intézkedéseket érdemes betartani, ha akkumulátorokkal dolgozunk!
★Távolítsuk el az órákat, gyűrűket, más fém tárgyakat!
★Szigetelt nyelű szerszámokat használjunk!

TÜV Safety statement (English)

CAUTION

1. The sound pressure level at the operators position according to IEC 704-1:1982 is equal or less than 70dB (A).
2. This unit should be installed from service personnel.
3. With the installation of this equipment it should be prevented, that the sum of the leakage current of the UPS and the connected consumer does not exceed 3.5mA.
4. The socket-outlet shall be near the equipment and easily accessible.
5. The UPS contains voltage which are potentially hazardous.
All repairs should be performed by qualified service personnel.
The UPS has its own internal energy source(battery). The output receptacles may be alive even when the UPS is not connected to the mains.
6. Do not dispose of batteries in a fire, the battery may explode.
7. Do not open or mutilate the battery or batteries, released electrolyte is harmful to the skin and eyes.
8. A battery can present a risk of electric shock and high short circuit current. The following precaution should be observed when working on batteries.
★Remove watches, rings or other metal objects.
★Use tools with insulated handles.

TÜV Biztonsági Nyilatkozat (Német)

ACHTUNG

1. Der Arbeitsplatzbezogene Schalldruckpegel diese Gerätes nach DIN 45635 beträgt 70dB(A) oder weniger.
2. Dieses Gerät ist durch Elektrofachkräfte zu installieren.
3. Bei der Installation dieses Gerätes ist darauf zu achten, daß die Ableitströme der USV und der angeschlossenen Verbraucher den Maximalwert von 3.5mA nicht überschreiten.
4. Die Gerätesteckdose muß nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.
5. Die USV enthält Spannungen die möglicherweise gefährlich sind. Alle Reparaturen sollten nur von ausgebildeten Monteuren durchgeführt werden. Die USV hat eine interne Stromversorgung (batterien). Die Ausgangsanschlüsse können daher unter Strom stehen auch wenn die USV nicht an das Versorgungsnetz angeschlossen ist.
6. Werfen sie niemals die Batterien in das Feuer, die Batterien könnten explodieren
7. Öffnen oder beschädigen Sie nicht die Batterien, ausfließendes Elektrolyt ist schädlich für Haut und Augen.
8. Eine Batterie kann eine Gefahr eines elektrischen Schlages und sehr großer Kurzschlußströme beinhalten. Folgende Vorkehrungen sollten getroffen werden, wenn Sie mit der Batterie arbeiten.
 - ★Entfernen Sie Uhren, Ringe und andere metallische Objekte.
 - ★Verwenden Sie Werkzeug mit isolierten Griffen.
9. Dieses Gerät ist nur durch unterwiesenes Personal zu bedienen.

1. Bevezető

A termék egy "STANDBY" UPS a legújabb technológiával és nagy teljesítményű funkciókkal.

Mindezek a tulajdonságok az AVR funkcióval lehetővé teszik a széles kimeneti feszültségtartományt, az online feszültségnöveléssel és -csökkentéssel. Ideális védelmi berendezés létfontosságú csatlakoztatott fogyasztók számára. Mikroprocesszor alapú vezérlés, villamos hálózatra csatlakoztatva, állandó töltéssel; nem szükséges bekapcsolni az UPS-t. Támogató módban, az UPS automatikusan kikapcsol, ha egyetlen csatlakoztatott fogyasztó sem működik, hogy energiát spóroljon az akkuknak. Önteszt funkció is van mind az UPS működésének, mind az akkumulátorok állapotának ellenőrzésére. Az UPS RS-232-n keresztül kommunikációs jelet biztosít, a felhasználó számítógépe így figyelni tudja az UPS állapotát.

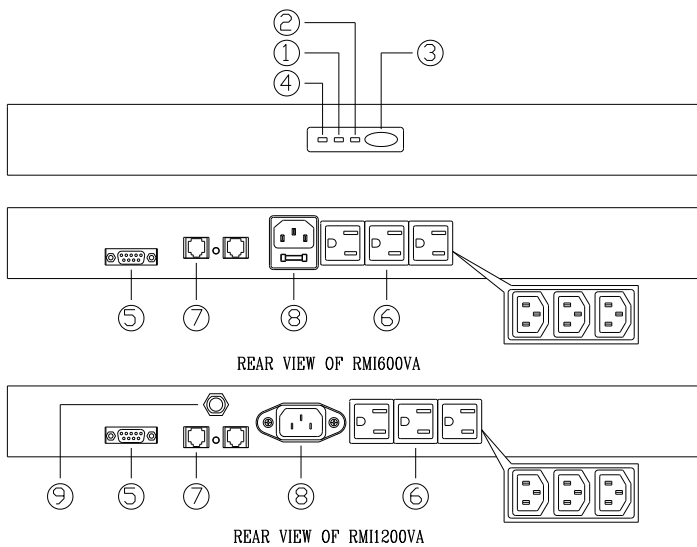
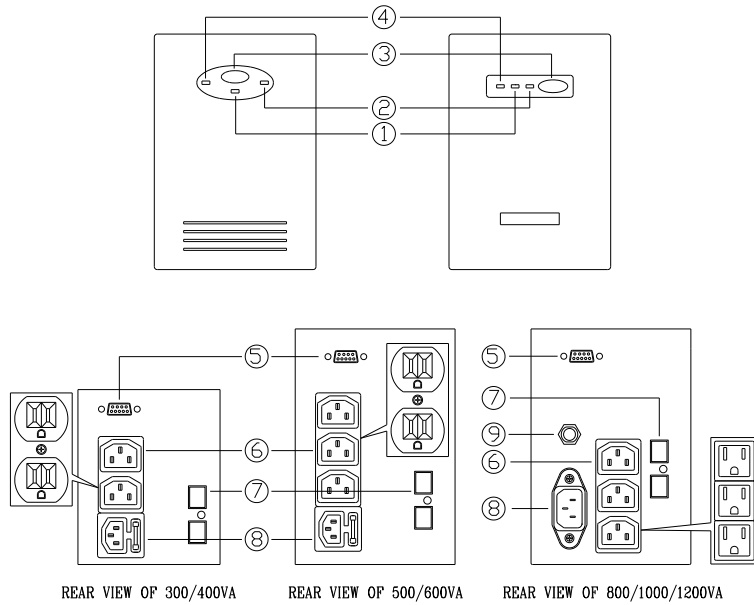
Az intelligens UPS a tökéletes védelem képességét nyújtja az Ön számára.

Az UPS telefonos túlfeszültség védelmet is biztosít a telekommunikációs készülékek védelmére.

UPS, MI sorozat technikai leírás

2. Leírás és mutatók

2-1 Első és hátsó panel leírása



1. HÁLÓZAT: Online mód.
2. AKKU: INV mód.
3. ON/OFF/TEST/CSENDES "kulcs"
4. HIBA: az UPS hibás vagy túltöltött állapot.
5. Kommunikációs port.
6. Kimeneti csatlakozók.
7. Telefon dugó a telefon vonal túlfeszültségvédelméhez (opció)
8. Bevezetés a biztosítéktartóhoz és tartalék biztosítékhoz.
9. Bemeneti megszakító.

2-2 Jelzés és rezgés

HÁLÓ	AKKU	HIBA	Rezgés	Kondíció
BE				Hálózat normál
FLASH				Automata-újraindítás
		BE	Folyamatos	Inverter hiba vagy túlterhelés
	BE		2 jelzés / 10 s	Inverter be
	FLASH		2 jelzés / 10 s	Nincs terhelés, kikapcsolás 30±5 sec után
	BE		2 jelzés / 1 s	Lemerülő akku figyelmeztetés
		FLASH		INV leállítás, bekapcsolt restart időzítővel

3. Tartozékok

- 1 felhasználói kézikönyv
- 1 AC tápkábel
- 1 IEC tápkábel (opcionális IEC kimenettel)
- 1 tartalék biztosíték
- 1 szoftvercsomag (opcionális)
- 1 telefon kábel (opcionális telefon hálózati túlfeszültség védelemmel)

4. Telepítés

- 4-1. Telepítsük az UPS-t megfelelően szellőző, pormentes, biztonságos területre. Ne működtessük az UPS-r olyan helyen, ahol a hőmérséklet és a lecsapódás túllépi a megadott határértéket.
- 4-2. Ellenőrizzük, hogy a címkén feltüntetett feszültség (a készülék hátulján) megfelel-e a helyi tápfeszültségnek. Ha nem, kérjük konzultáljon az eladóval!
- 4-3. Kezdeti akku töltés
Az UPS a gyárból teljesen feltöltött belső akkukkal lett kiszállítva. Azonban az akkuk merülhetnek a szállítás és tárolás során. Az UPS-nek teljesen fel kell őket tölteni mielőtt a következő, a megfelelő működéshez és az UPS várható üzemidejének biztosításához szükséges tesztet folytatjuk. Az akkukat az UPS automatikusan tölti, amikor rá van kötve (ehhez nem muszáj elindítani az UPS-t). Biztosak lehetünk abban, hogy az akkumulátorok teljesen feltöltődtek, ha az UPS legalább 8 órán át csatlakoztatva volt.
- 4-4. Készülék(ek) csatlakoztatása az UPS-re.
Annak érdekében, hogy a számítástechnikai berendezéseink védve legyenek a hálózati hibáktól és hogy megkapjuk a várható futási időt, fontos, hogy meghatározzuk az UPS-sel védeni kívánt készülék teljes terhelését. A készülék teljesítményigénye kevesebb vagy egyenlő kell legyen az UPS kapacitásával. Miután kiderült, hogy a készülék és az UPS kompatibilis, dugjuk a készülék csatlakozóját az UPS hátulján lévő kimeneti aljzatba.

5. Működés

- 5-1. **Kapcsoljuk be az UPS-t** – Nyomjuk meg és tartuk lenyomva a “TEST” gombot az első csipogásig, ekkor az UPS készen áll a működésre. Máskülönben az UPS nem fog működni, ha a kapcsoló csak rövid ideig lesz lenyomva.
- 5-2. **Kapcsoljuk ki az UPS-t** – Nyomjuk meg és tartuk lenyomva a “TEST” gombot, míg a riasztó jelez, majd az összes LED kikapcsol és az kikapcsol.
- 5-3. **Csendes mód** - A “BATTERY” módban nyomjuk meg a “TEST” gombot, hogy kikapcsoljuk a lemerült akku állapotot jelző riasztót, majd a riasztó újra aktív lesz.
- 5-4. **Önteszt** - A “TEST” gomb lenyomásával “LINE” módban az UPS-t öntesztre kényszeríthetjük. A teszt végeztével visszalép “LINE” módba.
- 5-5. **Terhelési szint** – Normális esetben az UPS-hez tartozó ”POWER FACTOR” 60% körüli értékre lett tervezve. Ez azt jelenti, hogy (ha például 300VA-t állítunk be) a teljes terhelés nem haladja meg a 180W-t, ha PF=1 vagy a 300VA-t, ha PF=0.6.

5-6. **A terhelés állapota** – Kapcsoljuk a készüléke(ke)t amik egyben az UPS-re vannak csatlakoztatva hogy csökkentsék a bekapcsolási áramot a bekapcsolás pillanatában. A túlterhelés alatti működés állapotai az alábbi táblázatban látható:

Terhelés	110% felett	130% felett	200% felett
Hálózati mód	Normál működés	leállás 30s-on belül	leállás 30s-on belül
Akku mód	Rövidzárlat védelem		

Megjegyzés: Az akku lemerülése után egész éjjel tölteni kell az akkumulátort.

6. Karbantartás

A készülék tervezésének köszönhetően könnyen karbantartható. Csak egy kis óvatosságot igényel:

- Ki kell porszívózni a port a szellőzőnyílásokból.

- Le kell tisztítani nedves ruhával az egységet.

Tárolás :

- 90 naponta újra kell tölteni az UPS-t, ha az UPS tárolási állapotban volt, azaz nem üzemelt.

7. Előírások (Megjegyzés : Műszaki leírás)

MODELL	MI300	MI400	MI500	MI600	MI800	MI1000	MI1200	RMI600	RMI1200		
NÉVLEGES TELJESÍTMÉNY	180W	240W	300W	360W	480W	600W	720W	330W	660W		
BEMENET	FESZÜLTÉG		170-280V								
	FREKVENCIA		45-65Hz								
	ÁRAM		1.8A	2.4A	3.0A	3.6A	4.7A	5.9A	7.1A	3.6A	7.1A
KIMENET	FESZÜLTÉG		230V								
	ÁRAM		1.3A	1.7A	2.2A	2.6A	3.5A	4.4A	5.3A	2.6A	5.3A
	AVR	FEL	266V								
		LE	198V								
	FREKVENCIA		50/60Hz automata kiválasztás								
	Hullámforma		Lépcsőzetes hullám								
	Túlterhelés		130% felett a késleltetés 30 másodperc								
Transzfer	Hálózat/Akku		5ms alatt								
Teljes hatásfok		94% felett									
Standard akku feszültség		12VDC				24VDC		12VDC	24VDC		
Akku darabszám		1				2 sorba kapcsolva		6V7.2AH *2	6V7.2AH *4		
Töltési áram		0.40A									
Környezetek	Hőmérséklet		0-40°C								
	Páratartalom		0-95% (nem lecsapódó)								
Méretek (SzxMxH)		98x127x280		110x168x280		110x168x365		423x44x242	423x44x337		
Tömeg(W/akku kg)N.T./G.T.		5.0/6.0	5.2/6.2	7.1/8.1	7.6/8.6	11.9/13.1	11.9/13.1	11.9/13.1	8.3/10.0	13.9/15.6	
CE jelölés		*	*	*	*	*	*	*	*	*	
TUV/GS jelölés		*	*	*	*	*	*	*	*	*	
C-Tick AS-NZS 3548		*	*	*	*	*	*	*	*	*	

*A tulajdonságok előzetes egyeztetés nélkül változhatnak. **MEGJ.: Referencia: "Biztonsági CE elektromos ráta"**

*Különleges jellemzők. **MEGJ : A GS jelölés nem egyenlő a RMI600/1200 -val.**

*Szabvány: LVD-EN 50091-1-1, EN 62040-1, IEC 60950 EMC- EN 50091-2 , EN 62040-2, C-Tick AS-NZS 3548

8. Hibakezelési útmutató

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MŰVELET
Az UPS csak akkor működik akkumulátor módban, ha a közüzemi hálózat nominális értéken üzemel(?)	1. Hiányzó tápcsatlakozó 2. Kiegett a biztosíték	1. Szorosabban kell bedugni a csatlakozót 2. Ki kell cserélni a biztosítékot
Az UPS rendesen működik, de rövid az áthidalási idő nem lehet rendesen feltölteni	Rossz akku	Vissza kell vinni a szervizbe
A gomb lenyomására az UPS nem reagál	Kiegett a belső biztosíték	Vissza kell vinni a szervizbe
Hibás állapot az ON/OFF gomb lenyomása után.	UPS hiba	Vissza kell vinni a szervizbe
Normál LINE módban működik, de a leállítás automatikus átállást jelent akku módra.	1. Az akku kábel rosszul csatlakoztatott 2. Lemerült az akku 3. Töltő hiba	1. Ellenőrizni kell az akku kábelét 2. 12 órán át megfigyelés alatt kell tartani az akkut 3. Vissza kell küldeni a szervizbe
AZ UPS normál állapotban van, de nincsen output	Rossz kimeneti állapot	Újra csatlakoztatni kell az output kábelt
INV LED nem világít, a hiba fény és riasztó hangjelzés folyamatos	Kimeneti rövidzárlat	El kell távolítani a zárlatos részt vagy készüléket

9. MI Blokk Diagram

